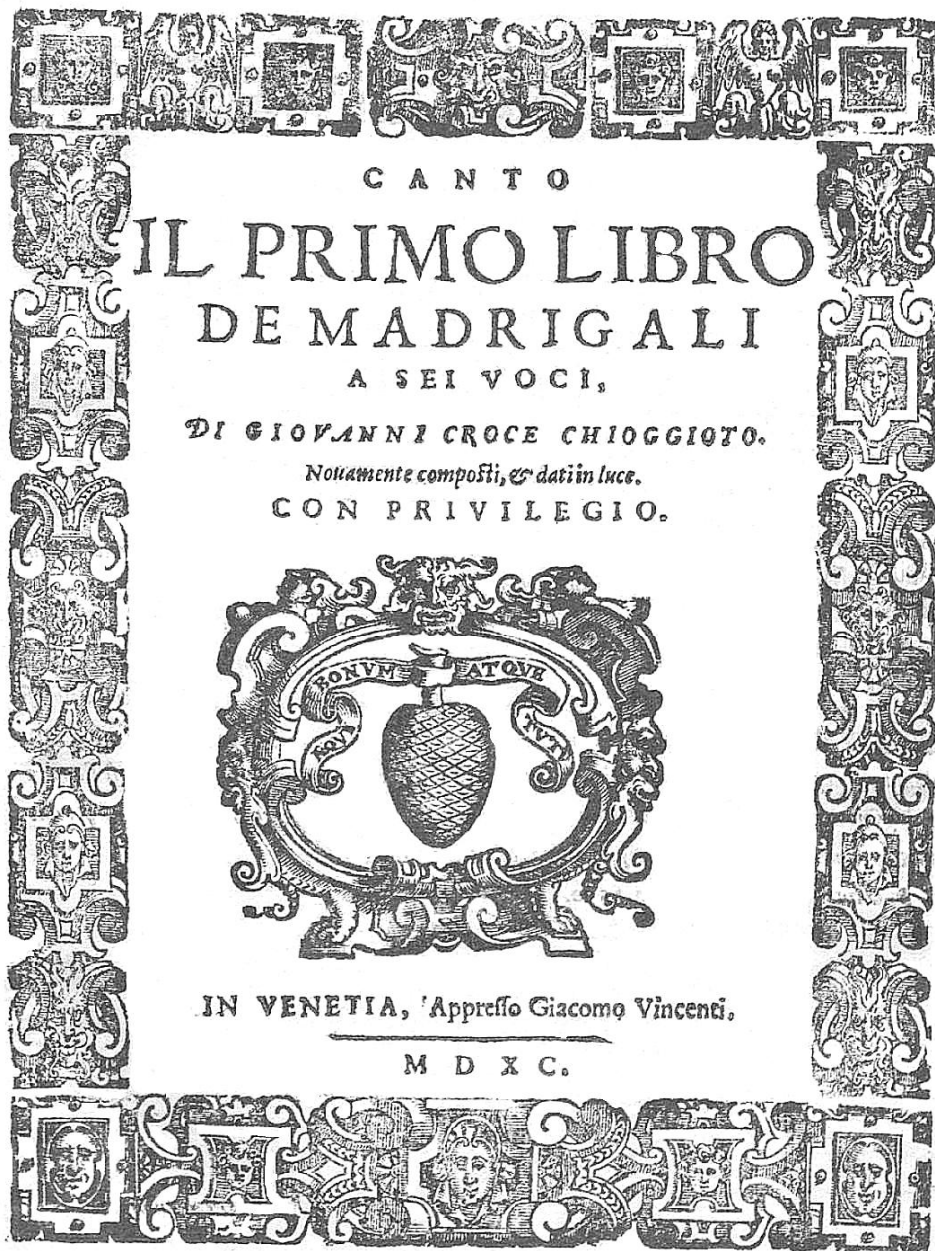


TIRSI MORIR VOLEA

GIOVANNI CROCE

SSATTB



Tirsi morir volea,  
Gl'occhi mirando di colei ch'adora;  
Quand'ella, che di lui non meno ardea,  
Gli disse: "Ahimè, ben mio,  
Deh, non morir ancora,  
Che teco bramo di morir anch'io."

Frenò Tirsi il desio,  
Ch'ebbe di pur sua vit'allor finire;  
E sentea morte, e non poter morire.  
E mentr'il guardo suo fisso tenea  
Ne' begl'occhi divini  
E'l nettare amoroso indi bevea.

La bella Ninfa sua, che già vicini  
Sentea i messi d'Amore,  
Disse, con occhi languidi e tremanti:  
"Mori, ben mio, ch'io moro."  
Cui rispose il Pastore:  
"Ed io, mia vita, moro."

Così moriro i fortunati amanti  
Di morte sì soave e sì gradita,  
Che per anco morir tornarò in vita.

Thyrsus verlangde te sterven,  
starend in de ogen van zijn beminde,  
toen zij, niet minder hitsig dan hij,  
tot hem zei: "oh, mijn liefste,  
oh, sterf nog niet,  
want ik wil samen met jou sterven".

Thyrsus bedwong zijn aandrang  
om alleen zijn eigen leven te beëindigen;  
hij voelde het einde, maar kon niet sterven.  
En hij hield zijn blik gericht  
op haar goddelijk mooie ogen,  
en dronk de amoureuze nectar.

Zijn mooie nimf, die het einde  
van de liefde nabij voelde komen,  
sprak met een waas voor haar trillende  
ogen: "Sterf, mijn lief, want ik sterf".  
Waarop de herder antwoordde:  
"En ik, mijn schat, sterf ook".

Aldus sterven gelukkige minnaars  
een aangename en welkome dood,  
om weer tot leven gekomen opnieuw te  
sterven.

Thyrsis desired death,  
looking into the eyes of the girl he adored,  
when she, who burned no less for him,  
said to him, "Alas, my dear,  
oh, do not die yet,  
for I desire to die with you."

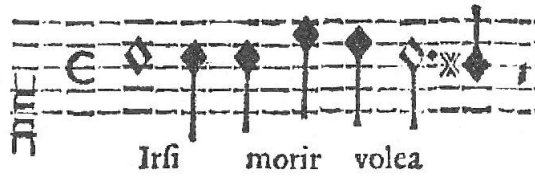
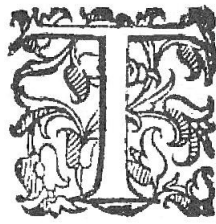
Thyrsis reined in his desire  
to end his life alone;  
but he felt death in not being able to die.  
And while he kept his gaze fixed on those  
beautiful divine eyes  
and drank the amorous nectar,

his beautiful nymph, who felt  
love's beckonings drawing nigh,  
said with languid and trembling eyes,  
"Die, my heart, for I die."  
The shepherd answered her,  
"And I, my life, die."

So the fortunate lovers died so sweet and  
welcome a death,  
that they returned to life to die again.

**Giovanni Battista Guarini** (1538 – 1612)  
*was an Italian poet. His erotic poem, Tirsi  
morir volea, recounts the amorous  
encounter of a shepherd and a nymph. For  
obvious reasons, this ambiguous poem was  
set to music as a madrigal more often than  
any other pastoral poem of the era by  
composers such as Andrea Gabrieli,  
Giuseppe Caimo, Carlo Gesualdo,  
Giovanni Acciai, Giovanni Sances, Luca  
Marenzio, and Giaches de Wert.*

# TIRSI MORIR VOLEA



Giovanni Guarini  
1538 - 1612

Giovanni Croce  
1557 - 1609

## Prima parte

Cantus

Sesto

Alto

Quinto

Tenore

Basso

Tir - si mo-rir vo - le - a, mo-rir vo - le - a,  
Tir - si mo-rir vo - le - a, mo - rir vo - le -  
Tir - si mo-rir vo - le - a, mo-rir vo - le - a, mo-rir vo -  
Tir - si mo - rir vo - le - a, mo - rir vo - le - a, mo -  
Tir - si mo-rir vo - le - a, mo - rir vo - le - a,  
Tir - si mo - rir vo - le - a, mo - rir vo - le -

Source: Il primo libro de madrigali a sei voci, Venetia 1590.  
Digital copy Universitätsbibliothek Basel.  
Transposed one tone up.

Tirsi morir volea

7

mo - rir vo - le - a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -  
 - a, mo - rir vo - le - a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -  
 le - a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -  
 rir vo - le - a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -  
 mo - rir vo - le - a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -  
 a, gl'oc - chi mi - ran - do di co - lei ch'a -

13

do - ra quan-d'el - la che di lui, quan-d'el - la che di lui non me-no ar - de - a, quan-  
 do - ra quan-d'el - la che di lui non me-no ar - de - a, quan-d'el - la que di lui non  
 do - ra quan - d'el - la, quan-d'el - la che di lui non me-no ar - de -  
 do - ra quan - d'el - la che di lui,  
 do - ra quan-d'el - la, quan-d'el - la che di lui, quan-d'el - la  
 do - ra quan-d'el - la che di lui, quan-d'el - la,

Tirsi morir volea

19

d'el - la que di lui non me - no, non me-no ar-de-a gli  
 me-no ar-de - a, quan-d'el - la que di lui non me - no ar-de - a gli  
 a, quan - d'el - la que di lui non me-no ar-de - a gli dis-se ohi-me,  
 quan-d'el - la che di lui non me-no ar-de - a, non me-no ar - de - a gli  
 che di lui, quan-d'el - la che di lui non me - no ar-de - a  
 quan - d'el - la che di lui non me - no ar - de - a, gli

25

dis-se ohi-me, gli dis - se ohi - me, ohi - me ben mi - o, ohi-  
 dis-se ohi-me, gli dis-se ohi - me, ohi-me ben mi - o, ohi - me ben mi-o,  
 gli dis - se ohi - me, ohi - me ben mi-o, ohi - me ben mi-o,  
 dis-se ohi-me, ohi-me ben mi - o, ohi - me ben mi - o, ohi - me,  
 gli dis - se ohi - me, gli dis-se ohi - me, gli dis-se ohi - me, ohi-  
 dis-se ohi-me, ohi-me ben mi - o, ohi-me ben mi - o, ohi-

Tirsi morir volea

31

me, ohi - me ben mi - o. Deh... non mo - rir, deh, ohi - me ben mi - o. Deh... non mo - rir an - co - me, ohi - me ben mi - o. Deh... non mo - rir an - co - me, ohi - me ben mi - o. Deh... non mo - rir an - co -

37

... non mo - rir an - co - ra che te - co bra - mo di ... mo - rir an - Deh non mo - rir an - co - ra, ... non mo - rir an - co - ra, ra, che te - co bra - mo di mo - rir, di mo - ra, che te - co bra - mo di mo - rir, mo - ra, che te - co bra - mo di ... mo - rir an -

Tirsi morir volea

43

ch'i - o, che te-co bra - mo di mo - rir an-ch'i - o di mo - rir an-ch'i -  
 che te-co bra-mo di mo - rir an-ch'i - o di mo - rir,  
 che te-co bra-mo di mo - rir an-ch'i - o di\_\_  
 rir an-ch'i - o, di mo - rir an-ch'i -  
 rir an-ch'i - o, che te-co bra - mo di mo - rir an-ch'i - o, di mo -  
 ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o, di mo -

49

o, di mo - rir an-ch'i-o, di mo - rir an-ch'i - o.  
 di mo - rir an-ch'i - o, di mo-rir an - ch'i-o, di mo - rir an-ch'i - o.  
 \_\_ mo-rir an - ch'i-o, di mo-rir\_\_ an - ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o.  
 o, di mo - rir an-ch'i - o, di mo - rir an - ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o.  
 rir an-ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o, di mo - rir\_\_\_\_\_ an-ch'i - o.  
 rir an-ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o, di mo - rir an-ch'i - o.

Seconda parte

Tirsi morir volea

56

Cantus  
Fre - no Tir-si il de - si - o, fre - no Tir-si il de-

Sesto  
Fre - no Tir-si il de - si - o, fre-

Alto  
Fre - no Tir-si il de - si - o, fre - no Tir-si il de - si - ro,

Quinto  
Fre - no Tir - si il de-si - o, fre-no Tir-

Tenore  
Fre-no Tir - si il de-si - o, fre-no Tir - si il de-si - ro,

Basso  
Fre - no Tir - si il de-si - o, fre-no Tir - si il de-si -

62

si - ro, fre - no Tir - si il de-si - ro, ch'heb-be di pur sua vi - ta all'

no Tir - si il de - si - ro, fre - no Tir-si il de - si - ro, ch'heb-be di pur sua

fre - no Tir-si il de - si - ro, ch'heb-be di pur sua vi - ta all' hor fi -

- si il de - si - ro, ch'heb - be di pur sua vi - ta all' hor fi -

ch'heb-be di pur sua vi-ta all' hor fi-ni - re,

ro, ch'heb-be di pur sua vi-ta all' hor fi-ni - re,



Tirsi morir volea

68

hor fi - ni - re, all' hor fi - ni - re; ma sen - tia mor - te, ma sen - tia mor - te  
 vi - ta all' hor fi - ni - re; ma sen - tia mor - te, ma  
 ni - re, all' hor fi - ni - re; ma sen - tia mor - te, ma sen - tia mor - te  
 ni - re; ma sen - tia mor - te, ma  
 ma sen - tia mor - te, ma  
 ma sen - tea mor - te, ma

74

e non po - ter mo - ri - re,  
 sen - tia mor - te e non po - ter mo - ri - re, ma  
 e non po - ter mo - ri - re, ma  
 sen - tia mor - te e non po - ter, e non po - ter mo - ri - re, ma  
 sen - tea mor - te e non po - ter, e non po - ter mo - ri - re,  
 sen - tea mor - te e non po - ter mo - ri - re, ma

Tirsi morir volea

82

ma sen-tea mor-te, ma sen - tea mor - te e  
 sen-tea mor-te, ma sen-tea mor-te e non po -  
 sen-tea mor-te, ma sen-tea mor-te e non po - ter mo - ri -  
 sen-tea mor-te, ma sen-tea mor - te e non po - ter, e  
 ma sen-tea mor-te, ma sen-tea mor - te e non po - ter, e  
 sen-tia mor-te, ma sen-tia mor - te e non po - ter

88

non po - ter mo - ri - re.  
 - ter mo - ri - re. E mentr' il guar - do sua fis - so te - ne -  
 - - - re. E mentr' il guar-do sua fis - so te - ne -  
 non po - ter mo - ri - re.  
 non po-ter mo - ri - re. E mentr' il guar - do sua fis - so te - ne -  
 - mo - ri - re. E mentr' il guar - do sua fis - so te - ne -

Tirsi morir volea

94

E mentr' il guar - do sua fis - so te - ne - a ne

a ne begl' oc - chi di vi - ni, e mentr' il guar - do sua fis - so te - ne - a ne

a ne begl' oc - chi di vi - ni, e mentr' il guar - do sua fis - so te - ne - a ne

E mentr' il guar - do sua fis - so te - ne - a ne

a ne begl' oc - chi di vi - ni,

a ne begl' oc - chi di vi - ni,

100

— begl' oc - chi di vi - ni e'l net - ta - re a - mo - ro -

— begl' oc - chi di - vi - ni e'l net - ta - re a - mo - ro - so,

— begl' oc - chi di - vi - ni e'l net - ta - re a - mo - ro - so,

— begl' oc - chi di vi - ni, ne — begl' oc - chi di - vi - ni e'l net - ta -

ne begl' oc - chi di - vi - ni e'l net - ta - re a - mo -

ne begl' oc - chi di - vi - ni e'l

Tirsi morir volea

107

so, so in - di be-ve - a, e'l net - ta-re a-mo - ro-so in - e'l net-ta -  
 e'l net - ta-re a-mo - ro - so, e'l net - ta-re a-mo - ro - so in -  
 e'l net - ta-re a-mo-ro - so, e'l net - ta-re a-mo-ro - so, e'l net-ta -  
 re a-mo-ro - so, e'l net - ta-re a-mo - ro - so, e'l net - ta-re a-mo-ro-so  
 ro - so, e'l net - ta-re a-mo-ro - so, e'l net - ta - re a-mo - ro - so  
 net - ta-re a-mo - ro - so, e'l net - ta-re a-mo - ro-so in-di be-

113

re a-mo-so in - di be-ve - a, in - di be - ve - a. - di be - ve - a.  
 - di be - ve - a. in - di be - ve - a.  
 re a-mo-ro-so in - di be-ve - a, in - di be-ve - a.  
 in - di be - ve - a, in - di be - ve - a.  
 in - di be - ve - a.  
 ve - a, in - di be - ve - a.

Terza parte

Tirsi morir volea

119

Cantus  
La bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa

Sesto  
La bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa

Alto  
La bel-la Nin-fa sua che già, la bel-la Nin-fa sua, la

Quinto  
La bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa sua, la bel-la

Tenore  
La bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa sua,

Basso  
La bel-la Nin-fa sua che già vi-ci-

125

sua che già vi-ci-ni, la bel-la Nin-fa sua,

sua, la bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa

bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa sua che già, la

Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa sua che già vi-ci-ni, la bel-la

la bel-la Nin-fa sua, la bel-la Nin-fa sua, la

ni, la bel-la Nin-fa sua che

Tirsi morir volea

131

che già, che già vi-ci - ni sen - tia i mes -  
sua, la bel - la Nin - fa sua che già vi - ci - ni sen - tia i mes -  
bel - la Nin - fa sua che già vi - ci - ni sen - tia i mes -  
Nin - fa sua, la bel - la Nin - fa sua che già vi - ci - ni sen - tia i mes -  
bel - la Nin - fa sua, che già vi - ci - ni sen - tia i mes -  
già vi - ci - ni sen - tia i mes -

137

si d'a - mo - re, dis - se, con oc - chi lan - gui -  
si d'a - mo - re, dis - se, con oc - chi lan - gui -  
si d'a - mo - re, dis - se, con oc - chi lan -  
si d'a - mo - re,  
si d'a - mo - re, dis - se, con oc - chi lan - gui -  
si d'a - mo - re,

Tirsi morir volea

143

di e tre - man - - - - - ti,  
 di e tre - man - - - - - ti: \_\_\_\_\_  
 gui - di e tre - man - - - - - ti,  
 di e tre - man - - - - - ti,  
 dis -

149

dis - - - - - se,  
 con oc - chi lan - guid' e tre -  
 dis - - - - - se, con oc - chi lan - gui - di e tre -  
 dis - - - - - se, con oc - chi lan - gui - di e tre -  
 - - - - - se, \_\_\_\_\_ con oc - chi lan - gui - di e tre -

Tirsi morir volea

155

mo-ri, ben mio, ch'io mo-ro, mo-ri, ben mio,  
mo-ri, ben mio, ch'io mo-ro, mo-ri, ben mio, mo-ri, ben  
man - - - ti:  
man - - - ti:  
man - - - ti:  
man - - - ti:

161

mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio,  
mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio, mo-ri, ben  
mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio,  
mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio,  
mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio,  
mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro, mo-ri, ben mio,



Tirsi morir volea

166

mo-ri, ben mio, mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro. Cui ris - po - se il pas - to - re:  
 mio, mo-ri, ben mio, ch'io mo - ro. Cui ris - po - se il pas - to - re:  
 mo-ri, ben mio, \_\_\_\_\_ ch'io mo - ro. Cui ris - po - se il pas - to - re:  
 Cui ris - po - se il pas - to - re: et io, mia vi - ta,  
 Cui ris - po - se il pas - to - re: et io, mia vi - ta,  
 Cui ris - po - se il pas - to - re:

172

mo - ro, mia vi - ta, mo - ro, et io, mia vi - ta, mo - ro, mia vi - ta, mo -  
 mo - ro, mia vi - ta, mo - ro, et io, mia vi - ta, mo - ro, mia vi - ta, mo -  
 et io, mia vi - ta, mo - ro, et io, mia vi - ta, mo -

Tirsi morir volea

178

et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et io,  
 et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et io,  
 et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et io,  
 ro, et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et  
 ro, et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et  
 ro, et io, mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro, et

183

mia vi - ta, mia vi - ta, mo - ro.  
 mia vi - - - ta, mo - ro.  
 mia vi - - - ta, mo - ro.  
 io, mia vi - - - ta, mia vi - ta, mo - ro.  
 io, mia vi - - - ta, mo - ro.  
 io, mia vi - - - ta, mo - ro.

# Quarta & ultima parte

Tirsi morir volea

188

Cantus  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti, i

Sesto  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti,

Alto  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti, i

Quinto  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti, i for - tu - na - ti a - man -

Tenore  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti, i for - tu - na - ti a - man -

Basso  
Co - si mo - ri - ro i for - tu - na - ti a - man - ti, i for - tu - na - ti a - man -

194

— for - tu - na - ti a - man - ti, i for - tu - na - ti a - man - ti

i for - tu - na - ti a - man - ti, i for - tu - na - ti a - man - ti

for - tu - na - ti a - man - ti di mor -

ti, i for - tu - na - ti a - man - ti

ti, i for - tu - na - ti a - man - ti di

ti, i for - tu - na - ti a - man - ti di

Tirsi morir volea

200

di mor -

di mor - te si so - a - ve,

- te si so - a - ve, di mor - te

di mor - te si so -

mor - te si so - a - ve, di

mor - te si so - a - ve,

207

te si so - a - ve, di

di mor - te si so - a - ve e si

si so - a - ve e si gra - di - ta,

a - ve e si gra - di - ta,

mor - te si so - a - ve e si gra - di - ta,

di mor - te si so -

Tirsi morir volea

213

mor - te si so - a - ve e si gra - di - ta,  
 gra - di - ta, di mor - te si so - a - ve e si gra -  
 e si gra -  
 di mor - te si so - a - ve e si gra - - -  
 e si gra -  
 a - ve e si gra - di - ta, di mor - te

220

di mor - te si so - a - ve e si gra - di - ta.  
 di - ta, e si gra - di - ta.  
 gra - di - ta. Che per  
 di - ta, e si gra - di - ta.  
 di - ta, e si gra - di - ta. Che per an-co mo -  
 si so - a - ve e si gra - di - ta. Che

Tirsi morir volea

227

Che per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che per an - co mo -

Che per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che

an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che per an - co mo -

Che per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che

rir, che per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir,

per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir, che per

232

rir, che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta,

per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in

rir, che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi -

per an - co mo - rir, che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor -

che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in

an - co mo - rir, che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta,

Tirsi morir volea

237

tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta. tor - na-ro in vi - ta, vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta,

243

tor - na-ro in vi - ta, tor - na - ro, tor - na-ro in vi - ta. ta, tor - na - ro in vi - ta. vi - ta, tor - na - ro, tor - na-ro in vi - ta. vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na - ro in vi - ta. na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta. tor - na-ro in vi - ta, tor - na-ro in vi - ta.